

**Dormition of the Mother of God  
Ukrainian Catholic Church**

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 Tel.: 250-860-7295

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>  
Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)



**Українська Католицька Церква  
Успення Пресвятої Богородиці**

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)



**SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN - May 10<sup>th</sup>, 2020 A.D.**

**“We must restore hope to young people, help the old, be open to the future, spread love. Be poor among the poor. We need to include the excluded and preach peace.”** – teaches Pope Francis I

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:**

**Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One’s Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.** – Pastoral Letter

of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

**CANADA'S AND THE UNITED STATES  
CATHOLIC BISHOPS  
PLACE CANADA AND U.S. UNDER  
PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD**

(One of the prayers from the CCCB site...)

**Mary our Mother,**

**may the Cross of your Son, planted on Canadian soil and in Canadian hearts, be known as the Tree of Life, whose fruit is visible and available to all in the garden of this world. We place our country Canada in the sanctuary of your Holy Heart for we know that there we will find Jesus, who lives and reigns with the Father in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.**



**Christian Greetings (April 12<sup>th</sup> - May 20<sup>th</sup>):**

**Christ Is Risen! - Indeed, He Is Risen! Chrystos Voskres! - Voistynu Voskres!  
Христос Воскрес! - Воістину Воскрес! Christ is among us! – He is and will be!**

**Prayer During the Coronavirus Outbreak:**

Lord, Our God,  
We thank you for the life that is your gift,  
For the providence that sustains us,  
And for your wisdom that directs the course of our days.  
The threat of an infection of coronavirus is upon us today.  
This disease causes fear among us and has claimed lives.  
We humbly beg you, loving Lord,  
Dispel our fear and deliver us from this and other diseases.  
Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus. Strengthen us in charity to care for one another.  
For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

**Молитва у часі спалаху коронавірусу:**

Господи, Боже наш,  
Дякуємо Тобі за життя, яке є Твоім даром,  
За провидіння, яке нас підтримує,  
І за Твою мудрість, яка спрямовує хід наших днів.  
Сьогодні перед нами загроза зараження коронавірусом.  
Ця хвороба викликає страх серед нас і забирає життя.  
Ми смирено просимо Тебе, люблячого Господа,  
Розвій наш страх і позбав нас від цієї та усіх інших хвороб.  
Вилікуй тих, хто страждає, і зупини поширення вірусу.  
Зміцнюй нас у благодаті, щоб ми дбали одні про одних.  
Бо Ти - Бог милосердя, доброти та любові, і ми прославляємо Тебе Отця, Сина і Святого Духа, нині, і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephon or internet, want him to visit you, your relative or friend at their home, hospital or care home, please, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

**Liturgical Propers in English language:**

*Liturgical Instruction: After the priest exclaims “Blessed is the Kingdom” and we have responded “Amen,” the clergy sing the following Troparion once and the people repeat it. Then the clergy sing the first half, and we conclude it. This is done every day until the Wednesday before Ascension Thursday. Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (3x)*

*Troparion (Tone 4): When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection and cast off the ancestral condemnation, they proudly told the apostles: “Death has been plundered! Christ our God is risen, granting to the world great mercy.”*

*Troparion (Tone 8): At the mid-point of the Feast, O Saviour, water my thirsty soul with streams of true godliness; for You cried out to all: Let any who thirst, come to Me and drink. O source of life, Christ our God, glory to You!*

**Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.**

Kontakion (Tone 8): Drawn to the well by faith, the Samaritan woman beheld You, the Water of wisdom, and drinking abundantly of You, she inherited the heavenly Kingdom forever, becoming everlastingly glorious.

**Now and for ever and ever. Amen.**

Kontakion (Tone 4): At the mid-point of the feast according to the Law, Maker of all things and Master, You said to those present, O Christ God: Come, and draw the water of immortality. And so we fall before You crying out with faith: Grant us Your mercies, for You are the source of our life.

Prokimenon (Tone 3): Sing of our God, sing; sing to our King, sing (Ps 46:7).

Verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy (Ps 46:2)

Prokimenon (Tone 3): Sing of our God, sing; sing to our King, sing (Ps 46:7).



**Epistle: A reading from the Acts of the Apostles' (Acts 11:19-26, 29-30)**

*In those days, those in the community who had been dispersed by the persecution that arose because of Stephen went as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, making the message known to none but Jews. However, some men of Cyprus and Cyrene among them who had come to Antioch began to talk even to the Greeks, announcing the good news of the Lord Jesus to them. The hand of the Lord was with them and a great number of them believed and were converted to the Lord. News of this eventually reached the ears of the church in Jerusalem, resulting in the sending of Barnabas to Antioch. On his arrival he rejoiced to see the evidence of God's favor. He encouraged them all to remain firm in their commitment to the Lord, since he himself was a good man filled with the Holy Spirit and faith. Thereby large numbers were added to the Lord. Then Barnabas went off to Tarsus to look for Saul; once he had found him, he brought him back to Antioch. For a whole year they met with the church and instructed great numbers. It was in Antioch that the disciples were called Christians for the first time.*

*At about that time, certain prophets came down from Jerusalem to Antioch. One of them named Agabus was inspired to stand up and proclaim that there was going to be a severe famine all over the world. (It did in fact occur while Claudius was emperor.) This made the disciples determined to set something aside, each according to his means, and send it to the relief of the brothers who lived in Judea. They did this, dispatching it to presbyters in the care of Barnabas and Saul.*

**Alleluia** (Tone 4): Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice (Ps 44:5). You have loved justice and hated iniquity (Ps 44:8).

**Gospel (John 4:5-42)**

*At that time Jesus came to a Samaritan town named Shechem, near the plot of land which Jacob had given to his son Joseph. This was the site of Jacob's well. Jesus, tired from his journey, sat down at the well. The jour was about noon. When a Samaritan woman came to draw water, Jesus said to her, "Give me a drink." (His disciples had gone off to town to buy provisions.) The Samaritan woman said to him, "You are a Jew. How can you ask me, a Samaritan and a woman, for a drink?" (Recall that Jews have nothing to do with Samaritans.) Jesus replied: "If only you recognized God's gift, and who it is that is asking you for a drink, you would have asked him instead, and he would have given you living water." "Sir," she challenged him, "you do not have a bucket and this well is deep. Where do you expect to get this flowing water? Surely you do not pretend to be greater than our ancestor Jacob, who gave us this well and drank from it with his sons and his flocks?" Jesus replied: "Everyone who drinks this water will be thirsty again. But whoever drinks the water I give him will never be thirsty; no, the water I give shall become a fountain within him, leaping up to provide eternal life." The woman said to him, "Give me this water, sir, so that I shall not grow thirsty and have to keep coming here to draw water."*

*He said to her, "Go, call your husband, and then come back here." "I have no husband," replied the woman. "You are right in saying you have no husband!" Jesus exclaimed. "The fact is, you have had five, and the man you are living with now is not your husband. What you said is true." "Sir," answered the woman, "I can see you are a prophet. Our ancestors worshiped on this mountain, but you people claim that Jerusalem is the place where men ought to worship God." Jesus told her: "Believe me, woman, an hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You people worship what you do not understand, while we understand what we worship; after all, salvation is from the Jews. Yet an hour is coming, and is already here, when authentic worshipers will worship the Father in Spirit and truth. Indeed, it is just such worshipers the Father seeks. God is Spirit, and those who worship him must worship in Spirit and truth."*

*The woman said to him: "I know there is a Messiah coming. (This term means Anointed.) When he comes, he will tell us everything." Jesus replied, "I who speak to you am he."*

*His disciples, returning at this point, were surprised that Jesus was speaking with a woman. No one put a question, however, such as "What do you want of him?" or "Why are you talking with her?" The woman then left her water jar and went off into the town. She said to the people: "Come and see someone who told me everything I ever did! Could this not be the Messiah?" At that they set out from the town to meet him.*

*Meanwhile the disciples were urging him, "Rabbi, eat something." But he told them: "I have food to eat of which you do not know." At this the disciples said to one another, "Do you suppose that someone has brought him something to eat?" Jesus explained to them: "Doing the will of him who sent me and bringing his work to completion in my food. Do you not have a saying: 'Four months more and it will be harvest!?' Listen to what I say: "Open your eyes and see! The fields are shining for harvest! The reaper already collects his wages and gathers a yield for eternal life, that sower and reaper may rejoice together. Here we have the saying verified: 'One man sows; another reaps.' I sent you to reap what you had not worked for. Others have done the labor, and you have come into their gain."*

*Many Samaritans from that town believed in him on the strength of the woman's word of testimony: "He told me everything I ever did." The result was that, when these Samaritans came to him, they begged him to stay with them awhile. So he stayed there two more days, and through his own spoken word many more came to faith. As they told the woman: "No longer does our faith depend on your story. We have heard for ourselves, and we know that this really is the Savior of the world."*

Instead of "It is truly...": The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Irmos (tone 1): Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Verses: Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (*Ps 148:1*). **Alleluia!** (3x).

Instead of "Blessed is He...": **Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.**

Instead of "We have seen the true light...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.*

Instead of "Let our mouths...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.* (x3).

Instead of "Blessed be the name of the Lord...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.* (x3).

Troparion: Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Priest: And to us He has granted life eternal!

Faithful: We bow down before His resurrection on the third day!

*At the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. **For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.***

### **Літургійні частини Українською мовою:**

*Літургійні рубрики: Після того, як священник виголошує "Благословенне Царство" й люди відповідають "Амінь", священники співають Тропар один раз, а люди його повторюють. Далі священники співають першу половину, а люди завершують другу. Так робимо щодня, аж до середи перед четвергом Вознесіння. **Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував** (x3).*

Тропар (*глас 4*): Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши\* і від прадідного засуду звільнившись,\* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:\* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,\* що дає світові велику милість.

Тропар (*глас 8*): В переполовненні празника спраглу душу мою благочестя напій водами, до всіх бо, Спасе, закликав ти: Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є. Джерело життя нашого, Христе Боже, слава Тобі.

### **Слава Отцю, і Суну, і Святому Духові.**

Кондак (*глас 8*): З вірою прийшовши на кладязь, самарянка виділа тебе – премудрости воду, якої напившись обильно, царство вишне унаслідувала повік приснославна.

### **І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.**

Кондак (*глас 4*): В переполовненні законного празника, всіх Творче і Владико, до предстоящих глаголав ти, Христе Боже: Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя. Тому до тебе припадаємо і вірно кличемо: Щедроти твої даруй нам, бо ти є джерело життя нашого.

Прокімен (*глас 3*): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте. (*Пс. 46:7*)

Стих: Всі народи, заплещіть руками, воскликніть Богові голосом радості. (*Пс. 46:2*)

Прокімен (*глас 3*): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте. (*Пс. 46:7*)

### **Апостол: 3 книги Діянь Святих Апостолів читання (Дн. 11:19-26; 29-30)**

*Тими днями апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру та й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі мужі з Кіпру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовісткуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й навернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді (Варнава) вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів називано християнами. Тож учні, кожний з них по спроможі, ухвалили послати братам, що жили в і Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.*

**Алилуя** (*глас 4*): Натягни лук і успівай, і царюй, істини ради і лагідности, і справедливости (*Пс. 44, 5*). Возлюбив ти правду і возненавидів ти беззаконня. збудується (*Пс. 44, 8*).

### **Євангеліє: (Ів. 4, 5-42)**

*У той час прибув Ісус до одного міста в Самарії, яке називається Сихар, неподалеку поля, наданого Яковом синові своєму Йосифові. Там і криниця Якова була. Натомився з дороги Ісус, тож і присів біля криниці; було ж під шосту годину. Надходить же жінка з Самарії води взяти. Ісус до неї каже: «Дай мені напитися.» Учні ж його пішли були до міста харчі купити. Отож каже до нього жінка самарянка: «Юдей еси, а просиш напитися в мене, жінки самарянки?» Не мають бо зносин юдеї з самарянами. Ісус у відповідь сказав до неї: «Була б ти відала про дар Божий, і хто той, що каже тобі: Дай мені напитися, то попросила б сама в нього, а він дав би тобі води живої.» Мовить до нього жінка: «Ти й зачерпнути не маєш чим, пане, а й криниця глибока, – то звідкіля б у тебе вода жива? Чи більший ти за батька нашого Якова, що дав нам криницю оцю, і сам пив з неї, а й сини його ще й товар його?» А Ісус їй у відповідь: «Кожен, хто оту воду п'є, знову захоче пити. Той же, хто нап'ється води, якої дам йому я, – не матиме спраги повіки. Вода бо, що дам йому я, стане в ньому джерелом такої води, яка струмує в життя вічне.» Говорить до нього жінка: «То дай мені, пане, тієї води, щоб не мала я більше вже спраги та й не ходила сюди черпати.» «Піди ж, – мовить до неї, – позви чоловіка свого та й повертайся сюди.» Озвалася жінка та й каже йому: «Нема в мене чоловіка.» «Добре еси мовила – відрік їй, – Не маю чоловіка! П'ятьох бо мала еси чоловіків, та й той, що тепер у тебе, – не чоловік він тобі. Правду мовила еси. А жінка й каже до нього: «Бачу, пане, – пророк ти. Батьки наші на оцій горі поклонялися, ви ж говорите – в Єрусалимі, мовляв, місце, де поклонятися треба.» Ісус до неї: «Повір мені, жінко, – час надходить, коли ані на оцій горі, ані в Єрусалимі будете ви поклонятись Отцеві. Поклоняєтесь ви, не знавши кому. А ми поклоняємось, знаючи кому. Від юдеїв бо й спасіння. Та надійде час, – ба, вже й тепер він, – що справжні поклонники Отцеві кланятимуться у дусі й правді. А таких поклонників і шукає собі Отець. Бог –*



Дух. Ті, що йому поклоняються, повинні у душі й правді поклонятися.» Жінка й каже до нього: «Відаю, що має прийти Месія, чи то Христос. А прийде, то все і звістить нам.» А Ісус їй: «То я, що говорю з тобою.» Тоді надійшли його учні і дивувалися, що розмовляє він з жінкою. Не спитав, однак, ані один: «Чого хочеш від неї, або: Чому розмовляєш із нею.» Жінка ж покинула свій глечик, побігла в місто та й каже людям: «Ідіть но і подивіться на чоловіка, що сказав мені все, що я робила. Чи, бува, не Христос він?» І вийшли з міста й подалися до нього. А учні тим часом заходилися просити його, кажучи: «Іж лишень, Учителю.» Він же їм: «Їстиму я їжу, незнану вам.» Учні тоді заговорили один до одного: «Може хтось йому приніс їсти?» «Їжа моя, – каже до них Ісус, – волю чинити того, хто послав мене, і діло його вивершити. Чи ви ж не кажете: «Ще чотири місяці, і жнива настануть. А я вам кажу: Підведіть очі ваші та й погляньте на ниви, – вони вже для жнив доспіли. Вже і жнець бере свою нагороду, плоди збирає для життя вічного, – щоб сіяч із женцем укупі раділи. Правильна й приказка до цього: Один сіє, а жне хтось інакший. Послав же і я вас те жати, коло чого ви не трудилися. Інші трудилися, ви ж у їхню працю вступили.» Численні ж самаряни з того міста увірували в нього з-за слів жінки, яка посвідчила: «Сказав мені все, що я робила». Тож коли прийшли до нього самаряни, то просили, щоб лишився в них. Він і лишився на два дні там. Та й багато більше увірували з-за його слова. Жінці ж вони сказали: «Віруємо не з-за самого твого оповідання – самі бо чули й знаємо, що на правду він – світу Спаситель.»

Замість Достойно: **Ангел сповіщає Благодатній:** Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес триденний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

**Ірмос** (глас 1): Світіся, світіся, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. (Пс. 148:1). **Аллилуя** (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Нехай сповняться: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Замість Будь ім'я Господне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Під час відпусту "Христос воскрес" співається один раз (на просту мелодію) замість "Слава Отцю..." Тоді знову співається Тропар "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. **Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував** (х3).

**І нам дарував життя вічне, поклоняємось його триденному воскресінню**

**THANK YOU VERY MUCH!**

**ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!**

**Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, every person who knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully make donations, care and help our parish community to share unity by keeping and sharing their Christian love by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity!

**DONATIONS!** Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. **Please continue to support our parish financially by e-transfer via [dormitiontransfer2020@gmail.com](mailto:dormitiontransfer2020@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8**

**"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor.**

**Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

### CONGRATULATIONS:

**May the Almighty God bless** in good health and salvation for many, happy and blessed years of life to Anna Tomashevskaya on her birthday (May 11<sup>th</sup>), Mrs. Cecilia Lalach on her birthday (May 12<sup>th</sup>), Mrs. Manda Hill on her birthday (May 12<sup>th</sup>), Jenna Dudych on her birthday (May 13<sup>th</sup>), Mr. Ron Pfoeb on his birthday (May 14<sup>th</sup>), Mr. Ken and Mrs. Naomi Lindstein on their Wedding Anniversary (May 14<sup>th</sup>), Mr. Rolli and Mrs. Mary Cacchioni on their 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary (May 16<sup>th</sup>), Brett Siebert on his birthday (May 16<sup>th</sup>), to all our parishioners who celebrate Easter season, their birthdays, heavenly patron's /saint's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

**Sincerest greetings** and best wishes to all mothers, grand and great grand-mothers, god-mothers, adopted mothers, spiritual mothers, and anyone who acts in the capacity of "mothering" others - many God's special blessings, good health, joy and peace on this special day and always. May you be greatly rewarded for your love, care and commitment in this privileged and demanding call of being a mother. Happy Mother's Day!

**"The Greatest word is God, The Deepest word is Soul, The Longest word is Eternity,**

**The Swiftest word is Time, The Nearest word is Now, The Darkest word is Sin,**

**The Meanest word is Hypocrisy, The Brightest word is Truth, The Strongest word is Right,**

**The Truest word is Love, The Sweetest word is Home, And the Dearest word is Mother!"**

### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

**LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God**

**Ukrainian Catholic Church in Kelowna, B.C.:** <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

**You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)**

**⚭ Please also welcome to visit our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at Holy Eucharist Cathedral. <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>**

**THANK YOU FOR PRAYING TO GOD AT YOUR HOMES AND ON-LINE TODAY!**

**Wishing you and all your dear ones to be blessed by God at this Easter time with health, hope, joy, peace and Christian love!**

**Daily Liturgical and Sacramental Services are celebrated  
by your spiritual father-pastor during this week:**

**Mon., May 11<sup>th</sup> at 10:00 a.m.** – The Divine Liturgy: *God's blessings for Yvon and Madeline Gaboury, Stephen McNamee*

**Tue., May 12<sup>th</sup> at 8:00 a.m.** – The Divine Liturgy: *Repose of the soul of Mr. Luis Octavio Justo Rendon Mogrovejo*

**Wed., May 13<sup>th</sup> at 10:00 a.m.** –The Divine Liturgy: *Repose of the soul of Mrs. Stella Pinel*  
at **7:00 p.m.** – Moleben to the Mother of God

**Fri., May 15<sup>th</sup> at 10:00 a.m.**–The Divine Liturgy: *Repose of the soul of Mr. Lawrence Peterson*  
(service requested by Mr. Robert and Mrs. Diane Schmid)

**Sat., May 16<sup>th</sup> at 10:00 a.m.**–The Divine Liturgy: *God's blessings for*  
*Mr. Rolli and Mrs. Mary Cacchioni on their 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary*  
at **7:00 p.m.** – Vespers

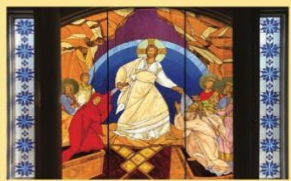
**SUNDAY, May 17<sup>th</sup> at 9:00 a.m.** – Matins

at **10:00 a.m.** – The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners,  
relatives and friends.*

**PLEASE, REMEMBER TO PRAY FOR:** yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Danny M, Jordan M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Myron Stec, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Leonard

Proskow, Marilyn Daulat and Family, Shelley Zemliak, and all members of our parish family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate us, and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.**



**HOLY EUCHARIST  
CATHEDRAL**

Online Streaming via Facebook



**Liturgical Schedule for May 12 - 17**

**Tuesday:**

9:00AM - Divine Liturgy/Божественна Літургія  
6:00PM - Moleben to the Mother of God (ENG)

**Wednesday:**

9:00AM - Divine Liturgy/Божественна Літургія  
6:00PM - Мольбен до Богородиці

**Thursday:**

9:00AM - Divine Liturgy/Божественна Літургія  
6:00PM - Moleben to the Mother of God (ENG)

**Friday:**

9:00AM - Divine Liturgy/Божественна Літургія  
6:00PM - Мольбен до Богородиці

**Saturday:**

9:00AM - Divine Liturgy/Божественна Літургія  
6:00PM - Vespers/Вечірня

**Sunday:**

9:00AM - Divine Liturgy (English)  
10:00AM - Божественна Літургія (Ukrainian)

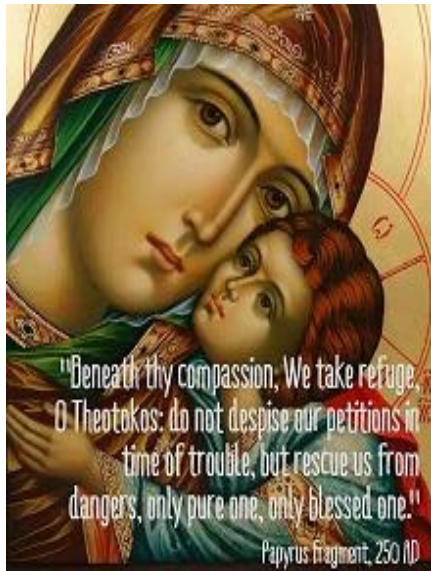
<https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry: Baptisms:** by appointment.

**Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he

should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time, **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time), **Funerals and Memorials:** by appointment.



✚ On behalf of our church family, assurance of our prayers and deepest sympathy are to Mr. Robert and Mrs. Diane Schmid, family, relatives and friends! **May our Lord and Saviour Jesus Christ place Mr. Lawrence Peterson's (Mrs. Schmid's brother) soul in the place where all the saints abide, and may his memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!**

**VIBRANT PARISH PRAYER:** O Lord Jesus Christ, our Good



Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News.

Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

**МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ:** Господи Ісусе Христе, Пастирю



Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овець, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

✚ **FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. **Please, continue to be supportive, positive and generous!**

✚ **Please, continue to support financially** our parishes in Kelowna, BC and Penticton, BC. Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. **Please continue to support our parish financially by e-transfer via [dormitiontransfer2020@gmail.com](mailto:dormitiontransfer2020@gmail.com) or mailing a cheque** payable to **Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for all of us.

✚ **BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. **VOLUNTEERS NEEDED:** to help out with weekly cleaning in the church and organizing of coffee social after the Divine Liturgy on Sundays, work-bees, etc. If you can help out, please, let us know. Please, Contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Thursday.**

✚ **SPECIAL REQUEST:** After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians, please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper places. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!

✚ **JOIN OUR PARISH CHOIR:** Do you enjoy singing church and folk songs? Please consider joining our Dormition BVM Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk and Mrs. Vlasta Fanytych for more information and details.

✚ **Volunteers for Sunday coffee socials and clean-ups are needed** – please put your name on the calendar posted in the church hall. **It is not fare and it is not right that the same couple of parishioners always organize and do all the cleaning all the time.** If you can help out, please, be responsible and thoughtful! Your help by volunteering is truly appreciated!

✚ **CATECHISM ANNOUNCEMENT:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* ([Matthew 19:14](#)) We are happy to welcome all children to our Dormition of the Mother of God parish catechism program. We want your children to learn more about their orthodox faith in the

Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, singing and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church. If you have any questions, or wish to volunteer and help, please, do not hesitate to contact Mrs. Marilyn Daulat or Rev. Fr. Pavlo Myts.

✚ If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford. Email: [Donoharmclinic@gmail.com](mailto:Donoharmclinic@gmail.com) or phone: 250-212-4899

✚ Devotional Services to Blessed Vasyi Velychkovsky: Every Wednesday at 7:00 pm, Live-Streaming on the YouTube Shrine Channel: <https://www.youtube.com/watch?v=1Og0D2DhlpU> Website: Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine: <https://bvmartyrshrine.com/>

✚ Rachel's Corner: Let God break the chains that have held you bound in regret and shame: [www.RachelsVineyardKelowna.com](http://www.RachelsVineyardKelowna.com) info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273 Like us on Facebook: [Rachel's Vineyard Kelowna](https://www.facebook.com/RachelsVineyardKelowna)

✚ Traditional Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies cooked and frozen – \$ 7.00 per dozen, Cabbage Rolls – \$ 7.00 per dozen. If you need more information or to place your order, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.



### **Patriarch of the UGCC: "I ask God to give me the strength to repay the loan I have been receiving for 50 years"**

*In an interview for "Live TV", the Head of the UGCC shared his thoughts about the past years and expressed hope for the future. The Patriarch remembers the past with gratitude and looks forward to the future with hope, and sees in the service of the Head of the Church an opportunity to repay those loans that were entrusted to him by God, his family, and the Church.*

*This is reported by the [UGCC Information Department](#).*

Answering a question from a journalist of "Live TV" about the analysis of years lived, the First Hierarch noted that it is important not how many years in your life, but how much life in your years:

"I can say that life in those fifty years was a lot. And I want to thank God for all the active life waves and moments that he has given me so far."

The Head of the UGCC noted that he was "in a hurry to live" because at a young age he took on his shoulders many responsibilities and great responsibility. "I have always had the feeling that I "live on tick", that the Lord God granted me a certain credit – be it the credit of certain moments, or people that I once had, credit for gifts or abilities that finally every person has," he said.

The Patriarch said that most of all he felt the credit of trust that was shown to him by those people who were always close to him – parents and relatives: "They gave me a feeling and understanding that they trusted me."

However, the greatest gift or credit that the Head of the UGCC received in life is faith in God.

"This is a gift that I received in my family, from my parents, from my grandmother, my grandfather," he said, adding that, like the Apostle Paul, he feels indebted to those people who may not yet believe in God.

In the interview, the Primate mentioned with special gratitude the possibility of studying abroad. He spoke about a great thirst for knowledge, especially theological, which, in his opinion, created the circumstances of the persecuted Church: "When it became possible to learn, I always studied with the idea that I was learning for someone else, not for myself. His Beatitude Sviatoslav recalled, "I remember that in the nineties there were many seminarians, many young men and women who wanted to give their lives to the Lord God, but not all of them had the opportunity to get education abroad."

The Patriarch considers his ministry an occasion to return this credit of trust: "I have been paying off my debts for almost ten years, trying to share what the Lord gave me, and I want to not let anyone down in his expectations."

Also, the Head of the UGCC expressed hope that the Lord will give him the strength to pay back all the credit that he received during the fifty years of his life. "I ask God that with His help I fulfill my life's mission, leaving nothing for myself, in my pockets, in my heart, but that all that I have received – I give it away," said [His Beatitude Sviatoslav](#).



“  
Прошу Господа Бога,  
щоб дав мені сили  
весь той кредит, який  
я отримав впродовж  
50 років, віддати,  
нічого не залишивши  
собі, –  
у своїх кишенях чи у  
своєму серці

Блаженніший Святослав  
у інтерв'ю

МЕДІАРЕСУРС УГКЦ

Source: [https://risu.org.ua/en/index/all\\_news/catholics/ugcc/80047/](https://risu.org.ua/en/index/all_news/catholics/ugcc/80047/)

# World Youth Day will take place in 2023

The Local Organizing Committee of Lisbon World Youth Day (WYD) faces with confidence the decision of Pope Francis to schedule the World Youth Day to 2023. The Local Organizing Committee is enthusiastic about preparing the WYD in Portugal, knowing that the event will bring to the Portuguese capital the hope and joy of young people from all over the world.



#LISBOA2023



## Mass on Salt + Light TV

Salt + Light Media is pleased to provide the following Masses on Salt + Light TV.

### Daily TV Mass

Monday - Saturday

▶ 6:30 am / 11 am / 3 pm / 10:30 pm

(Daily Mass from the Chapel at Loretto Abbey in Toronto)

### Mass celebrated by Pope Francis from Casa Santa Marta

Monday - Sunday ▶ 9:30am

### The Sunday Mass

▶ 6:30 am / 3 pm (The Passionists Mass)

### Sunday TV Mass

▶ 11 am / 10:30 pm

(The National Catholic Broadcasting Council presents The Sunday TV Mass from the Chapel at Loretto Abbey in Toronto)

All times Eastern Standard Time

[saltandlighttv.org/live/waystowatch](http://saltandlighttv.org/live/waystowatch)



Rogers 240 | Rogers Ignite 224 | Shaw 574 | Eastlink 892  
Shaw Direct 558 (Classic) 293 (Advanced) | Videotron 242  
Bell Fibe 654 | Cogeco (ON) 185 | Telus Optik 873 | Sogetel 28  
Tbaytel 677 | Bell Aliant 264 | EastlinkTV 456, 892  
Bell MTS 1513 | Tbaytel 677 | Wightman 93

For Online Streaming:

[saltandlighttv.org/live](http://saltandlighttv.org/live)



Dignity<sup>®</sup>  
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED<sup>™</sup>

### TERANCE CODERRE

Assistant Manager - Funeral Director

☎ 250-762-2299 | ☎ 250-862-9544

[terance.coderre@sci-us.com](mailto:terance.coderre@sci-us.com)

### FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2

[www.firstmemorialfuneralkelowna.com](http://www.firstmemorialfuneralkelowna.com)

## Earthly Creations Floral Art Gift Gallery



Marie E Shandalla

250-861-5825

2630 Pandosy Street  
Kelowna, B.C. V1Y 1V6

[marie@earthlycreations.net](mailto:marie@earthlycreations.net)

Canadian Made ~ Canadian Grown

Вічна Пам'ять

250.860.7077



If you wish your business to be advertised at our church bulletin, please, let us know by contacting the parish office.  
please, let us know by contacting the parish office.